

DOI: 10.26907/2074-0239-2021-63-1-132-137
УДК 811.161.1

КЛЮЧЕВОЕ СЛОВО КАК СПОСОБ ИДЕНТИФИКАЦИИ ЗНАКОВ ЗОДИАКА

© Наиля Фаттахова, Аида Аглюллина

THE KEYWORD AS A METHOD FOR IDENTIFYING ZODIAC SIGNS

Nailya Fattakhova, Aida Aglyllina

The article considers the horoscope as a special form of the predictive text. It is practically unknown what underlies the origin and organization of the horoscope, whether prediction is really related to astrology, why we believe in horoscopes. The object of this study is the two most significant signs of the zodiac that form the opposition of fire and water signs - Aries and Pisces. The analysis of predictive texts, focused on these signs of the zodiac, showed that they all, despite certain semantic differences, have an invariant structure, which first of all actualizes the national perception of the signs and symbols of the zodiac circle. The purpose of this article is to identify the principles of organization and functions of the Russian predictive text. A statistical analysis of keywords, found in a significant number of texts (500 titles), allowed us to identify the most significant elements, characterizing each of the zodiac signs, which are built according to the center/periphery principle. The associative experiment, aiming to identify the zodiac sign by means of keywords, indicates that the perception of the zodiac signs is based on intuitive, curtailed knowledge and ideas about rams and fish. The results of our research strongly suggest that horoscopes are special texts constructed according to certain schemes that actualize in the mind of the perceiver certain national stereotypes, preserved in small genres of folklore of a particular ethnos. We have established that keywords play a special role in the construction and understanding of the predictive text scheme, working as clamps that allow the subjects to orient themselves in a certain situation.

Keywords: horoscope, national stereotypes, keywords, signs of zodiac, Aries, Pisces.

Статья посвящена рассмотрению гороскопа как особой формы предсказательного текста. Практически не известно, что лежит в основе возникновения и организации гороскопа, действительно ли предсказание связано с астрологией, как можно определить признаки, по которым могут объединяться и различаться предсказания по тем или иным знакам зодиака, почему мы верим в гороскопы. Объектом данного исследования являются два наиболее значимых знака зодиака, образующие оппозицию в качестве огненного и водного знаков – Овен и Рыбы. Анализ предсказательных текстов, ориентированных на данные знаки зодиака, показал, что они все, несмотря на определенные семантические различия, обладают инвариантной структурой, актуализирующей прежде всего национальное восприятие знаков-символов зодиакального круга. Цель данной статьи – выявить принципы организации и функционирования русского предсказательного текста, опираясь при этом на значимые элементы текста, в первую очередь на ключевые слова, которые рассматриваются нами как элементы текста, позволяющие выявить связь гороскопа с имеющейся у субъекта системой представлений и знаний о мире. Статистический анализ ключевых слов, представленных в значительном количестве текстов (500 наименований), позволил нам выявить наиболее значимые элементы характеристики каждого из знаков зодиака, которые выстроены по принципу центр / периферия. Проведенный ассоциативный эксперимент, предполагающий определение знака зодиака по ключевым словам, свидетельствует о том, что в основе их восприятия лежат интуитивные, свернутые знания и представления о баранах и рыбах. Результаты нашего исследования убедительно свидетельствуют о том, что гороскопы – это тексты, построенные по определенным схемам, актуализирующим в сознании воспринимающего национальные стереотипы, запечатленные в малых жанрах фольклора того или иного народа. Установлено, что особую роль в построении и понимании схемы предсказательного текста играют ключевые слова как скрепы, позволяющие субъекту ориентироваться в определенной ситуации.

Ключевые слова: гороскоп, национальные стереотипы, ключевые слова, знаки зодиака, Овен, Рыбы.

Гороскоп как особый текст находится в фокусе внимания исследователей, занимающихся изучением языка и структуры малых жанров фольклора как в одном, конкретном, языке, так и в сопоставительном плане. За последнее десятилетие появились работы, так или иначе связанные с описанием предсказательного текста, в которых рассматриваются вопросы восприятия, понимания и функционирования его (А. Архипова, В. В. Бейм, М. В. Богодерева, В. И. Карасик, А. А. Князева, Е. Р. Савицкайте, С. Р. Султанова и др.). Обзор имеющихся публикаций убеждает нас в том, что вне поля зрения исследователей остаются вопросы системной организации гороскопов, их взаимосвязь с другими подобными текстами, в частности пословицами, поговорками, загадками и фразеологизмами.

Тексты гороскопов довольно просты по структуре и не обладают большими объемами. Информация в прогнозах знаков зодиака даётся в сжатой форме, но в этом ограниченном объеме тексте содержатся рекомендации, советы, сообщается о ближайших событиях в жизни человека, родившегося под тем или иным знаком. Однако такая форма изложения (объем + информативность) характерна именно для гороскопов (прогнозов) на каждый день, неделю, месяц, год. Предметом нашего исследования выступает особый вид гороскопов, содержащий характеристику знака зодиака. Как правило, такая характеристика дает описание особенностей характера, мировоззрения и мировосприятия человека, содержит указание на взаимоотношения с другими людьми и с окружающим миром в целом, предсказывает перспективы общественной и личной жизни, рассматривает сильные и слабые стороны характера и т. п.

В психологии подобного рода тексты играют особую роль, суть которой была описана ученым Р. Бертраном-Форером, утверждавшим, что «в обычных жизненных обстоятельствах большинство людей с готовностью принимают обобщенное описание личности за совершенно адекватное описание их собственных личностей» (цит. по: [Степанов, с. 8]).

Как же достигается данный эффект, что лежит в его основе, как он формируется? На какие ключевые слова опирается процесс понимания и восприятия того или иного гороскопа? Нам представляется, что подобные обобщенные описания создаются прежде всего с учетом фоновых знаний носителя того или иного языка, содержащих отсылку к традиционным, привычным образам, культурным кодам и символам, запечатленным в пословицах, поговорках, фразеологизмах и т. п. При этом «...выбор реалий для созда-

ния образа <...> не случаен. Слова-компоненты <...> являются именами не реалий (в широком смысле этого слова), а культурных знаков, т.е. реалий, получивших культурное переосмысление» [Ковшова, с.175].

Принцип аналогии, который лежит в основе большинства устойчивых сочетаний, таких как пословицы, поговорки, фразеологизмы, народные приметы, актуален и для гороскопов, поскольку любой гороскоп формируется на основе ключевых слов. Тексты гороскопов строятся на основе тех ассоциаций, которые формируют первичное восприятие предсказания и закладывают определенные схемы действия, возникающие в результате обобщения практического опыта.

В памяти человека, выросшего и воспитанного в определенной национальной культуре, сохраняются разного рода устойчивые выражения, прежде всего пословицы и фразеологизмы, отражающие народные представления и суждения о предметах, явлениях, действиях, наиболее важных и значимых в данной культуре. «Пословицы, поговорки, присловья, прибаутки <...> важны, как выразительные, меткие, по самой форме своей наименее подверженные искажению образцы устной народной речи и как памятники издавна сложившихся воззрений на жизнь и ее условия. Пословицы и поговорки сливаются со всеми другими изречениями народной опытности <...>, примыкают к общей сумме стародавних преданий» [Афанасьев, с.27].

Наглядной иллюстрацией этого служат знаки зодиака, основанные на обозначении представителей животного мира, таких как овен, телец, лев, рыбы, рак, скорпион. Как известно, зодиакальный круг включает 12 знаков зодиака, распределенных по стихиям (огонь, вода, земля и воздух). Мифологизированное созвездие Овен – первый знак зодиакального круга, он появляется во время весеннего равноденствия, символизирует начало природного цикла, возрождение природы и жизни. В мифологии разных народов овен занимает значительное место, где он предстает как воплощение энергии и силы огня, жертвенного пламени, сжигающего все негативное, низменное, отрицательное. Позитивно-возвышенная символика овна в мировой мифологии контрастирует с пониманием овна в русских фольклорных текстах, фиксирующих отрицательное отношение к барану, олицетворяющему трусость, глупость, упрямство и тупость. Вот, например, какое определение барану дается в «Словаре русской ментальности»:

Баран – некрупное домашнее **животное** с изогнутыми **рогами**, тупое и упрямое (не по злой **воле**, а по

глупости). По характеру близок к ослу, хотя **поведение** его определяет в первую очередь глупость (как баран на новые ворота), а не **упрямство**. Как стадное животное, не имеет выраженной личной **воли** и предпочитает быть в собрании себе подобных...

Идеальная ипостась Б.-а – овен (цсл. «жертва»), агнец, отмеченный **кротостью** и **смирением**; в евангельской традиции (Матф.25:32) берет начало символика нравственного разделения **народов** на овнов и **козлов** [Колесов, Колесова, Харитонов, с. 28].

В словарях пословиц и поговорок, фразеологизмов, в толковых словарях фиксируются следующие значения: *уперся как баран* – упрямо стоит на своем; *разбирается, как баран в апельсинах* – символ полной некомпетентности; *паршивая овца все стадо портит* – считается самым вредным существом в коллективе; *рядиться в овечью шкуру* – прикидываться скромным, слабым и миролюбивым созданием с целью скрыть свою воинственную сущность и т. п.

Подобный контраст возвышенного и низменного стал основой для характеристики первого знака зодиака в русских гороскопах, в которых Овен предстает как сложный, неоднозначный, противоречивый знак зодиака. С одной стороны, есть отсылка к порядку расположения знаков зодиака (ключевое слово *первый* – «лучший из лучших, ведущий последующих» [Там же, с.13]). В соответствии с этим Овен рассматривается не только как первый знак зодиака, но и как первый в жизненных достижениях, в сценариях общественной, трудовой, карьерной, военной деятельности и семейной жизни. Синонимическая группа, включающая в определение сему «первый», состоит из ряда слов, которые характеризуют Овна как *первопроходца, героя, супермена, лидера, вожда*:

Его желание быть во всём первым – это основной мотив всех его поступков и действий» [Секреты знаков зодиака] (здесь и далее разрядка наша – Н. Ф., А. А.);

Овны – прирожденные лидеры [Топ-4 знаков зодиака];

Овен – прирожденный Супермен, твердо знающий о том, что в жизни всегда найдется место подвигу и посвятивший свою жизнь борьбе... Ну, а ещё, конечно, хочется казаться окружающим настоящим героем, достойным всеобщего восхищения и обожания [Маска, которую носит каждый из знаков зодиака].

Другая важная отсылка – это стихия огня, которая является ведущей в зодиакальном знаке. Огонь – «буйная стихия, соединяющая в себе **дух разрушения и очищения**, проявляется как сильный **жар** и яркий **свет**» [Колесов, Колесова, Харитонов с. 553]. Оппозиция разрушения / созидания

наиболее ярко выражается атрибутивными сочетаниями, фиксирующими балансировку данного знака зодиака на грани между огнем и водой (на стыке знаков Овна и Рыбы), что свидетельствует о противоречивом, сложном характере Овна, предстающего как *вспыльчивый / хладнокровный, недисциплинированный / целеустремленный, высокомерный / неуверенный в себе* знак зодиака. Стихия огня коррелирует со взрывами, огненными вспышками, импульсивностью, нетерпеливостью и нетерпимостью к чужому мнению:

Сложными Овнов делает их необузданная энергия и импульсивность: они сами порой не знают, чем закончится разговор или конфликт и что они скажут в следующую секунду [Ходячая проблема];

И все же с ними нужно быть максимально тактичным, чтобы не подорваться на mine взрывного характера [Самые обидчивые знаки зодиака].

Люди, живущие под этим знаком, готовы «взорваться» в любую секунду [Топ-5 знаков зодиака];

Знаком Овна управляет Марс – самая воинственная, активная, сексуальная и напористая планета. Энергичные, огненные, нетерпеливые Овны не просто не дадут себя в обиду, но и других спасут из передраги [Самые сильные знаки Зодиака].

С другой стороны, Овен в своей низшей ипостаси рассматривается как баран, обладающий упрямством и грубостью дикаря, непомерной амбицией, самолюбованием, предугадать которые можно, если мы знаем поведенческие особенности и правила, изложенные в разного рода устойчивых конструкциях. Гороскопы, фиксирующие интерпретацию поведения барана на низшем, биологическом, уровне, формируются на основе атрибутивных синонимов: *упрямый, упорный, настойчивый, неуступчивый, нетерпеливый, импульсивный, агрессивный, грубый, злой* и т. п. Моделирование поведения Овна опирается и на вербальный ряд, включающий определенный набор характеризующих глаголов и глагольных фразеологизмов: *переспорить, ненавидеть, стоять на своем, сходить с ума* и т. п.:

Нетерпеливый, агрессивный и упрямый – три слова, которыми можно описать Овна [Главная злока среди знаков зодиака];

Овен не может контролировать чувства, скапливающиеся внутри, поэтому взрывается. Они будто сходят с ума и сразу становятся злыми [Там же];

Они переспоряют любого, кто затеет это проигрышное дело. В силу своей импульсивности, овны думают после того, как дело сделано ... Овны ненавидят, когда их перебивают, сравнивают с кем-то и наговаривают на них [Установки каждого знака зодиака].

Оппозицию огненным знакам составляют водные, в которых смысловые поля ключевых слов ориентированы на лексему *вода*. В частности, Рыбы – последний, двенадцатый знак зодиака, эксплицитно содержит указание на *водную стихию*:

Рыба – водное животное с холодной кровью и жабрами вместо легких как символ таинственной глубины («рыба ищет, где глубже»), скрытности (молчать как рыба), холодности и несокрушимой молчаливости, а также умения свободно ориентироваться в близком и любимом деле (как рыба в воде).

Неопределенная **уклончивость** (ни рыба ни мясо), душевная **робость** (икру метать) и безуспешность предпринятых дел (биться как рыба об лед), дополняют характеристику Р-ы; таков вялый, медлительный, ко всему равнодушный **человек**, бесстрастно и холодно взирающий на **мир**. В уподоблении человеку Р. часто становится мерилем жизненных ситуаций («рыба гниет с головы») [Колесов, Колесова, Харитонов, с.198].

Как известно, читающий гороскоп субъект живет в определенном социуме, поэтому предсказательный текст воспринимается на фоне предшествующих знаний, основанных на культурной интерпретации, в данном случае рыбы как водного животного и как определенного символа. Ключевым словом, или ключевой доминантой, является слово *вода* (и все, что связано с ним). Семантическое поле слова *вода* включает в себя лексику, имеющую отсылку к разным свойствам, характеристикам, различным состояниям воды:

Без любви Рыбы себя чувствуют как без воды, одиноко брошенными на пустынный берег [Главные жизненные ценности каждого знака зодиака];

Золотой дождь обрушится на Рыб совершенно неожиданно... Только от самих Рыб зависит, как долго продлится период благоприятного денежного дождя [Какие знаки зодиака осыплет золотом].

Рыбы постоянно ищут баланс и гармонию между внешним и внутренним миром, пытаются избавиться от внутренних противоречий, возникающих из-за того, что они вынуждены жить на земле, вне своего комфортного водного существования:

Рыбам сложно с самими собой... Одна сторона их личности ориентируется на внешний мир, другая – за тягивает Рыб все глубже в бездну эмоций, ощущений, нерешительности, интуитивно принятых, никому не понятных решений [Ходячая проблема].

Идентификация последнего знака зодиака основана на представлениях о рыбе как *бессловесном, молчаливом, бесстрастном, холодном, равнодушном* существе. Анализ гороскопов знака Рыбы свидетельствует о том, что в качестве основной, ключевой лексемы знака выступает слово *обида*:

Обида и рефлексия над ней не дают Рыбам ни есть, ни спать, и как выйти из этого порочного круга, они не знают. В этом смысле Рыбы, пожалуй, самый обидчивый знак зодиака — для них ничего не проходит бесследно, а каждое неосторожное слово сказывается на отношениях [Самые обидчивые знаки зодиака].

Рыбы предстают и в другом образе: *милого, доброго, нежного, романтического* существа, готового прийти всем на помощь, однако это иллюзия, поскольку в рейтингах знаков, определяющих самого доброго или злого, самого тяжелого и агрессивного знака, Рыбы зачастую занимают лидирующие позиции. На комбинациях добра и зла, любви и ненависти построены различные состояния внутренних, душевных переживаний данного знака зодиака:

Рыбы очень романтические люди [Раки привязчивы, а Овны импульсивны];

Рыбы рождены и живут с принципом «надо помочь, без меня не справятся». Поистине, золотая рыбка, которая успевает везде, всегда, ко всем, исполняя желания и просьбы [Установки каждого знака зодиака];

Любой, кто пересекался с Рыбами, скажет, какие они добрые и нежные. Они искренне заботятся о других, если видят, что кому-то нужна помощь. А вот если их обидели, они резко прекращают всякое общение с обидчиком [Главная злока среди знаков зодиака].

Таким образом, анализ характеристик знаков зодиака в прогностических текстах позволил выявить и описать ключевые слова, используемые для создания вполне понимаемого и принимаемого субъектом образа. Идентификация ключевых слов в составе прогностического текста опиралась на энциклопедические знания о конкретных представителях животного мира, с одной стороны, и языковые знания, запечатленные в устойчивых конструкциях, отсылающих к национально-специфическому восприятию фразео-

логизмов, пословиц и поговорок, с другой. Этим достигается эффект доверия к гороскопу, построенному на стереотипных схемах, которые, обобщая, индивидуализируют предсказание для конкретного читателя.

Список литературы

Афанасьев А. Н. Происхождение мифа. Метод и средства его изучения / Древо жизни. Избранные статьи. М.: Современник, 1988. С.101–108.

Главная злюка среди знаков зодиака. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5d51a1366d29c100ac32a4e4/glavnaia-zliuka-sredi-znakov-zodiaka-5fdb8f317ec4a2413dd4c78b> (дата обращения: 22.12.2020).

Главные жизненные ценности знаков зодиака. URL: <https://m.ok.ru/raznajavsacina/topic/66019571635482/> (дата обращения: 10.12.2020).

Какие знаки зодиака осыплет золотом. URL: <https://mk.kn.md/social/2020/10/07/kakie-znaki-zodiaka-osyplet-zolotom-oktyabrya-vo-vtoroy-dekade.html/> (дата обращения: 10.10.2020).

Ковшова М. Л. Лингвокультурологический метод во фразеологии: Коды культуры. Изд. 2-е. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. 456 с.

Колесов В. В., Колесова Д. В., Харитонов А. А. Словарь русской ментальности. В 2 т. Т.1. А – О. С.-Петербург: Златоуст, 2014. 592 с.

Маска, которую носит каждый из знаков зодиака. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5e32e1eb7065cb58f698c1b6/maska-kotoruii-nosit-kajdyi-iz-znakov-zodiaka-5fda633dd771e52b03c2a4c0/> (дата обращения: 18.12.2020).

Раки привязчивы, а Овны импульсивны. URL: <https://lisa.ru/goroskop/657552-raki-privyazchivy-a-ovny-impulsivny-hudshie-kachestva-znakov-zodiaka/> (дата обращения: 27.11.2020).

Самые обидчивые знаки зодиака. URL: https://www.cosmo.ru/horoscope/weekly_main/samye-obidchivye-znaki-zodiaka/ (дата обращения: 27.11.2020).

Самые сильные знаки зодиака. URL: <https://www.ellegirl.ru/articles/zodiac-power-camye-silnye-znaki-zodiaka/> (дата обращения: 03.11.2020).

Секреты знаков зодиака. URL: <https://www.colady.ru/sekrety-znakov-zodiaka-skrytye-cherty-haraktera-kotorye-mogut-obyasnit-povedenie-vashego-izbrannika.html/> (дата обращения: 10.10.2020).

Степанов С. С. Что вы знаете и чего не знаете о себе и о других: Психол. тесты и наблюдения над странностями человек. психологии / Сост. С. Степанов. Дубна: Изд. центр «Феникс», 1995. 157 с.

Топ-4 знаков зодиака. URL: <https://www.5-tv.ru/news/325052/top4-znaka-zodiaka-pod-kotorymi-rozdaitsa-samye-mogusestvennye-ludi/> (дата обращения: 24.12.2020).

Топ-5 знаков зодиака. URL: <https://riafan.ru/1359800-top-5-znakov-zodiaka-s-samym-tyazhelym-kharakterom/> (дата обращения: 27.12.2020).

Установки каждого знака зодиака. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5c4c6c012e7d9d00b0e66f>

da/ustanovki-kajdogo-znaka-zodiaka-5fcf9a1b4b6f9b5380442ab0/ (дата обращения: 10.12.2020).

Ходячая проблема. URL: https://www.cosmo.ru/horoscope/weekly_main/samye-slozhnye-znaki-zodiaka/ (дата обращения: 27.11.2020).

References

Afanas'ev, A. N. (1988). *Proiskhozhdenie mifa. Metod i sredstva ego izuchenii* [The Origin of the Myth. Method and Means of Studying It]. *Drevo zhizni. Izbrannye stat'i*. Pp. 101–108. Moscow, Sovremennik. (In Russian)

Glavnaia zliuka sredi znakov zodiaka [The Main Villain among the Sings of the Zodiac]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5d51a1366d29c100ac32a4e4/glavnaia-zliuka-sredi-znakov-zodiaka-5fdb8f317ec4a2413dd4c78b> (accessed: 22.12.2020). (In Russian)

Glavnye zhiznennye tsennosti znakov zodiaka [The Main Values of the Zodiac Sings]. URL: <https://m.ok.ru/raznajavsacina/topic/66019571635482/> (accessed: 10.12.2020). (In Russian)

Kakie znaki zodiaka osyplet zolotom [What Sings of the Zodiac will Shower with Gold]. URL: <https://mk.kn.md/social/2020/10/07/kakie-znaki-zodiaka-osyplet-zolotom-oktyabrya-vo-vtoroy-dekade.html/> (accessed: 10.10.2020). (In Russian)

Khodiachaia problema [A Walking Problem]. URL: https://www.cosmo.ru/horoscope/weekly_main/samye-slozhnye-znaki-zodiaka/ (accessed: 27.11.2020). (In Russian)

Kovshova, M. L. (2013). *Lingvokul'turologicheskii metod vo frazeologii: Kody kul'tury* [Linguocultural Method in Phraseology: Culture Codes]. Izd. 2-e. 456 p. Moscow, Knizhnyi dom "LIBROKOM". (In Russian)

Kolesov, V. V., Kolesova, D. V., Kharitonov, A. A. (2014). *Slovar' russkoi mental'nosti* [Dictionary of Russian Mentality]. V 2 t. T.1. A – O. 592 p. St. Petersburg, Zlatoust. (In Russian)

Maska, kotoruii nosit kazhdyi iz znakov zodiaka [The Mask Worn by Each of the Zodiac Sings]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5e32e1eb7065cb58f698c1b6/maska-kotoruii-nosit-kajdyi-iz-znakov-zodiaka-5fda633dd771e52b03c2a4c0/> (accessed: 18.12.2020). (In Russian)

Raki privyazchivy, a Ovny impul'sivny [Cancers Are Affectionate and Aries Are Impulsive]. URL: <https://lisa.ru/goroskop/657552-raki-privyazchivy-a-ovny-impulsivny-hudshie-kachestva-znakov-zodiaka/> (accessed: 27.11.2020). (In Russian)

Samye obidchivye znaki zodiaka [The Most Touchy Sings of the Zodiac]. URL: https://www.cosmo.ru/horoscope/weekly_main/samye-obidchivye-znaki-zodiaka/ (accessed: 27.11.2020). (In Russian)

Samye sil'nye znaki zodiaka [The Strongest Sings of the Zodiac]. URL: <https://www.ellegirl.ru/articles/zodiac-power-camye-silnye-znaki-zodiaka/> (accessed: 3.11.2020). (In Russian)

Sekrety znakov zodiaka [Secrets of the Zodiac Sings]. URL: <https://www.colady.ru/sekrety-znakov-zodiaka-skrytye-cherty-haraktera-kotorye-mogut-obyasnit>

povedenie-vashego-izbrannika.html/
10.10.2020). (In Russian)

Stepanov, S. S. (1995). *Chto vy znaete i chego ne znaete o sebe i o drugikh: Psikhol. testy i nabliudeniia nad strannostiami chelovech. psikhologii* [What You Know and What You Don't Know about Yourself and Others: Psychol. Tests and Observations of Strangeness of Human Psychology]. 157 p. Dubna, izd. tsentr "Feniks". (In Russian)

Top-4 znakov zodiaka [Top 4 Signs of the Zodiac]. URL: <https://www.5-tv.ru/news/325052/top4-znaka->

(accessed:

zodiaka-pod-kotorymi-rozdautsa-samye-mogusestvennye-ludi/ (accessed: 24.12.2020). (In Russian)

Top-5 znakov zodiaka [Top 5 Signs of the Zodiac]. URL: <https://riafan.ru/1359800-top-5-znakov-zodiaka-s-samym-tyazhelym-kharakterom/> (accessed: 27.12.2020). (In Russian)

Ustanovki kazhdogo znaka zodiaka [Attitudes of Each Zodiac Sign]. URL: <https://zen.yandex.ru/media/id/5c4c6c012e7d9d00b0e66fda/ustanovki-kajdogo-znaka-zodiaka-5fcf9a1b4b6f9b5380442ab0/> (accessed: 10.12.2020). (In Russian)

The article was submitted on 16.03.2021

Поступила в редакцию 16.03.2021

Фаттахова Наиля Нурийхановна,
доктор филологических наук,
профессор,
Казанский федеральный университет,
420008, Россия, Казань,
Кремлевская, 18.
n-fattahova@mail.ru

Аглуллина Аида Ринатовна,
аспирант,
Казанский федеральный университет,
420008, Россия, Казань,
Кремлевская, 18.
aglullina.aida@gmail.com

Fattakhova Nailya Nuryikhanovna,
Doctor of Philology,
Professor,
Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str.,
Kazan, 420008, Russian Federation.
n-fattahova@mail.ru

Aglullina Aida Rinatovna,
graduate student,
Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str.,
Kazan, 420008, Russian Federation.
aglullina.aida@gmail.com